

LAND ACKNOWLEDGEMENT

We acknowledge Winnipeg and Naawi-Oodena are located in Treaty One Territory, the home and traditional lands of the Anishinaabe (Ojibwe), Ininew (Cree), and Dakota nations, and in the Homeland of the Red River Métis. Our drinking water comes from Shoal Lake 40 First Nation, in Treaty Three Territory.

Canada Lands is proud to partner with Treaty One Nation (T1N) in the redevelopment of Naawi-Oodena, Anishinaabemowin for 'centre of heart and community.'

We are grateful for the meaningful partnerships that we are forging with Indigenous communities across this land that we know today as Canada.

RECONNAISSANCE DES TERRES ANCESTRALES

Nous reconnaissons que Winnipeg et le site Naawi-Oodena sont situés sur le territoire visé par le Traité n° 1, le foyer et les terres traditionnelles des nations anishinaabe (Ojibwés), ininew (Cris) et dakota, ainsi que sur la patrie des Métis de la rivière Rouge. Notre eau potable provient de la Première Nation de Shoal Lake n° 40, sur le territoire du Traité n° 3.

La Société immobilière du Canada (SIC) est fière de s'associer aux Premières Nations signataires du Traité n° 1 (T1N) dans le cadre du réaménagement de Naawi-Oodena (Anishinaabemowin, qui signifie « centre du cœur et de la communauté »).

Nous éprouvons de la gratitude pour les partenariats significatifs que nous établissons avec les communautés autochtones sur ce territoire que nous appelons aujourd'hui le Canada.

**Pattern design by / Conception des motifs par
Destiny Seymour**



The Niswi pattern (above) is based on a pottery pattern from Treaty One territory dating back over 3,000 years. Niswi means 'Three' in Anishinaabemowin.

Le motif Niswi (ci-dessus) est inspiré d'un motif de poterie provenant du territoire des Premières Nations signataires du Traité n° 1 et date de plus de 3 000 ans. Niswi signifie « trois » en anishinaabemowin.





Canada Lands Company
Société immobilière du Canada

WELCOME

**to the Community Update and Public
Engagement Session for the draft
Naawi-Oodena Secondary Plan By-law**

BIENVENUE

***à la séance de mise à jour pour la
collectivité et de mobilisation publique
concernant le règlement relatif au plan
secondaire Naawi-Oodena.***

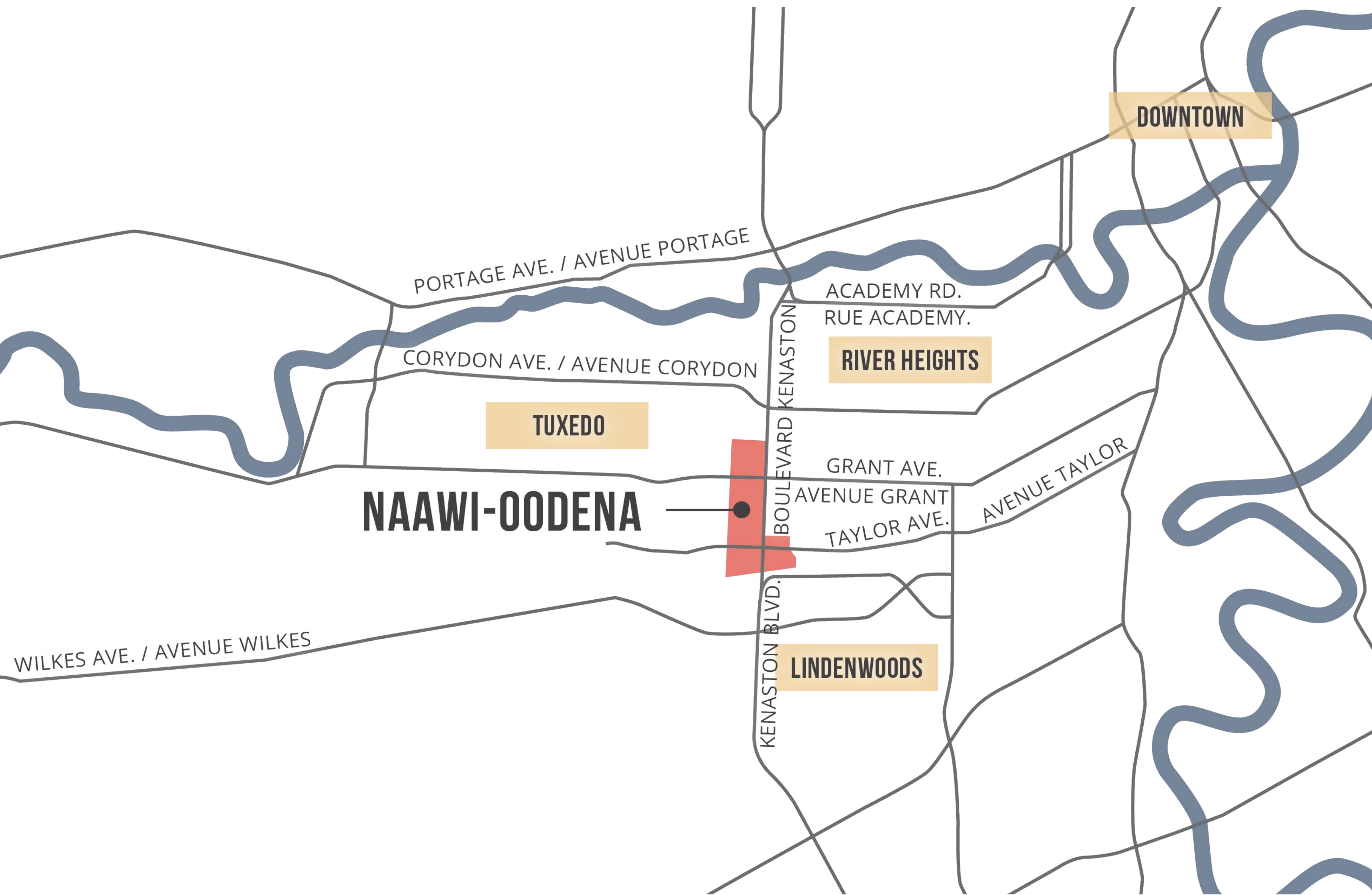


**NAAWI-ODENA DRAFT SECONDARY PLAN
NAAWI-ODENA – PROJET DE PLAN SECONDAIRE**

WHY WE'RE HERE POURQUOI NOUS SOMMES ICI

Canada Lands has developed the draft Naawi-Oodena Secondary Plan which applies only to the Canada Lands-owned portion of the Naawi-Oodena development.

The Secondary Plan builds on the Naawi-Oodena Master Plan which sets out Canada Lands and Treaty One Nation's collective vision for the 160-acre site.



La Société immobilière du Canada a élaboré un projet de plan secondaire Naawi-Oodena, qui s'applique exclusivement à la partie de la propriété appartenant à la Société immobilière du Canada du projet d'aménagement Naawi-Oodena.

Le plan secondaire s'appuie sur le plan directeur Naawi-Oodena qui présente la vision collective de la SIC et des nations visées par le TIN pour le site de 160 acres.



NAAWI-ODENA DRAFT SECONDARY PLAN
NAAWI-ODENA – PROJET DE PLAN SECONDAIRE

CANADA LANDS

LA SOCIÉTÉ IMMOBILIÈRE DU CANADA

WHO WE ARE

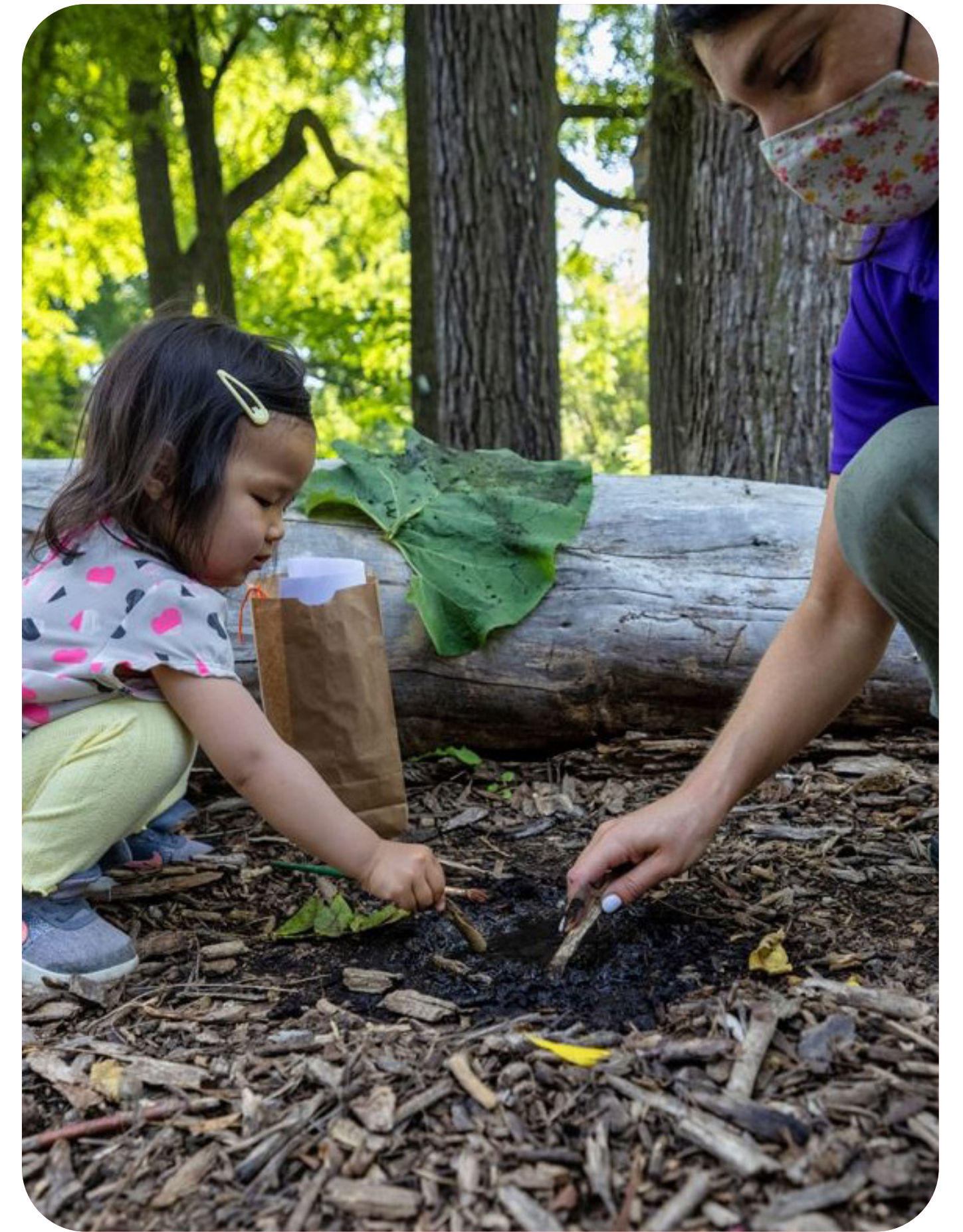
Canada Lands is a self-financing federal Crown corporation, specializing in real estate and development, and attractions management.

WHAT WE DO

Canada Lands works through its subsidiaries to ensure the innovative, sustainable, and commercially sound reintegration of former Government of Canada properties into local communities.

WHY WE DO IT

Canada Lands strives to deliver the best value and financial return to all Canadians by embracing and transforming the places and spaces it owns and operates.



QUI NOUS SOMMES

La Société immobilière du Canada est une société d'État fédérale autofinancée qui se spécialise en immobilier, en aménagement et en gestion d'attractions.

NOTRE MANDAT

Par l'intermédiaire de ses filiales, la SIC veille à la réintégration novatrice, durable et valable sur le plan commercial d'anciennes propriétés du gouvernement du Canada dans les collectivités locales.

CE QUI MOTIVE NOTRE DÉMARCHE

La SIC s'efforce d'offrir la meilleure valeur et le meilleur rendement financier à tous les Canadiens en aménageant et en transformant les lieux et les espaces qu'elle possède et exploite.



NAAWI-ODENA MASTER PLAN

LE PLAN DIRECTEUR NAAWI-ODENA



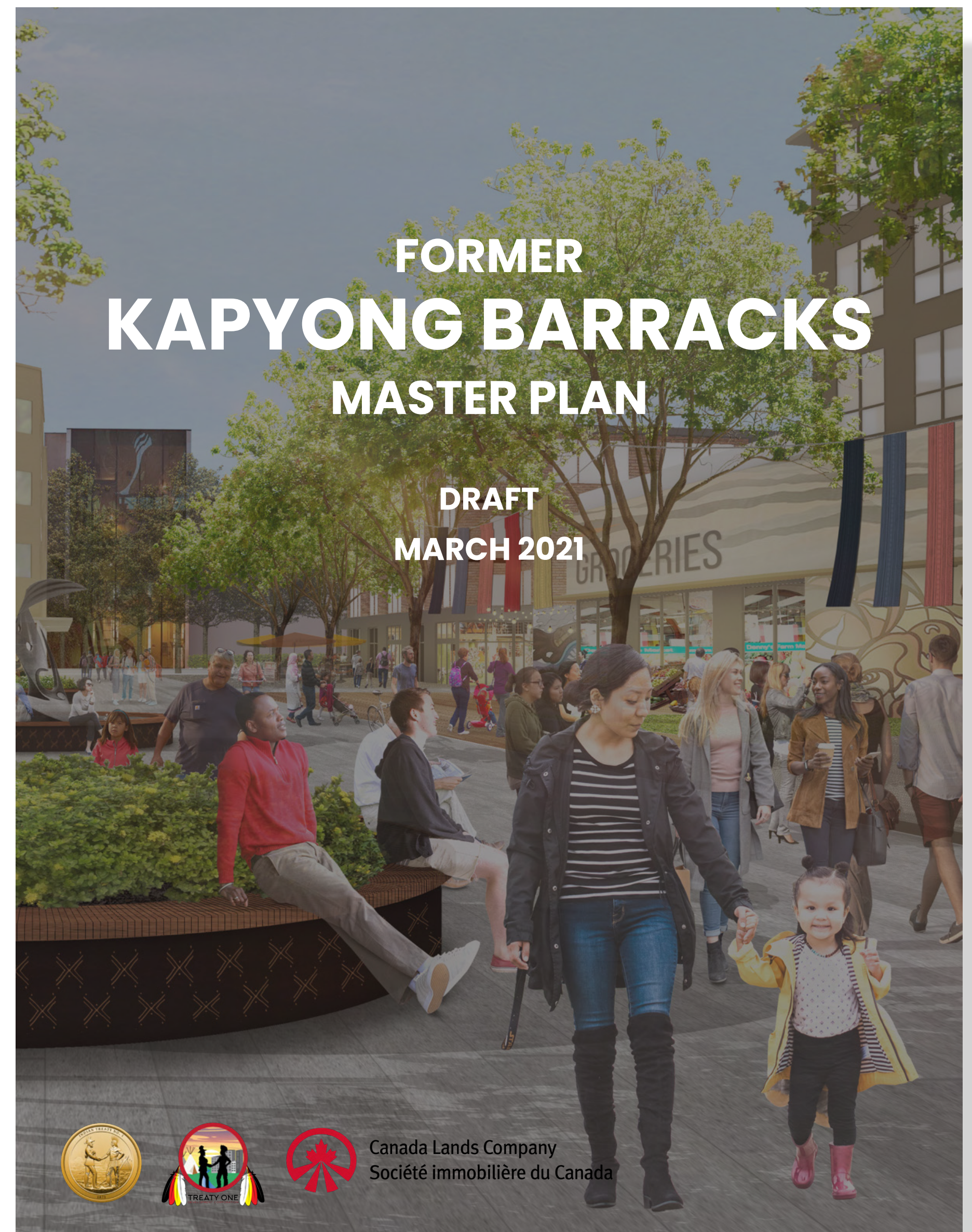
NAAWI-ODENA MASTER PLAN

LE PLAN DIRECTEUR NAAWI-ODENA

The Naawi-Oodena development is a landmark project for the Treaty One Nation (T1N), Canada Lands, and the City of Winnipeg.

In partnership with T1N, Canada Lands has developed a Master Plan for Naawi-Oodena to:

- Establish a comprehensive planning and land use framework
- Guide the transformation of the 64.74 hectare (160-acre) site into a vibrant mixed-use community
- Emphasize Indigenous design excellence
- Connect with surrounding established neighbourhoods



Le projet d'aménagement Naawi-Oodena est un projet historique pour les Premières Nations signataires du Traité no 1 (T1N), la Société immobilière du Canada et la Ville de Winnipeg.

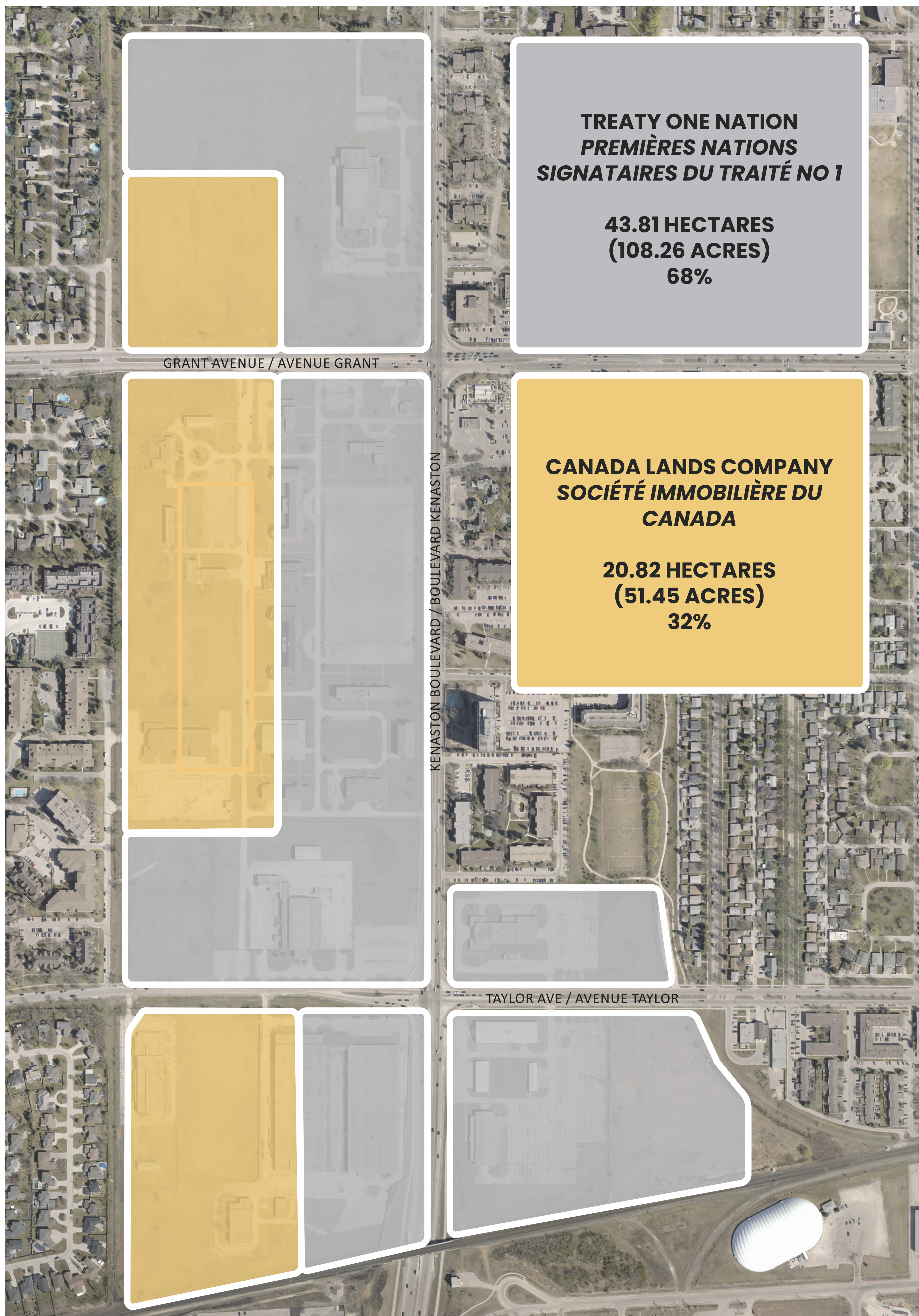
En partenariat avec les nations visées par le T1N, la Société immobilière du Canada a élaboré un plan directeur Naawi-Oodena pour :

- *établir un cadre global de planification et d'utilisation des sols;*
- *guider la transformation du site de 64,74 hectares (160 acres) en une collectivité dynamique à usage mixte;*
- *mettre l'accent sur l'excellence de la conception autochtone;*
- *assurer la connectivité avec les quartiers établis adjacents.*



NAAWI-ODENA DRAFT SECONDARY PLAN
NAAWI-ODENA – PROJET DE PLAN SECONDAIRE

LAND OWNERSHIP PROPRIÉTÉ FONCIÈRE



PROJECT ASPIRATIONS

ASPIRATIONS DU PROJET

TIN and Canada Lands have established a set of project aspirations as the foundation of their collective vision for Naawi-Oodena.

Les nations visées par le TIN et la SIC ont établi un ensemble d'aspirations du projet comme fondement de leur vision collective pour Naawi-Oodena.

GIIMAMAWIIKAAMIN + CHIIWIIDA ANOKIIDIIYAANG

Wiimajitoomagaat Oshkiinokiin nagishkoodading, akina giimondoshaamin igimiziwe Kidakiimang jibagosendamang aanike Wijaganndiin manajiidin jinisidodamaang.

PROSPERITY + PARTNERSHIPS

Generate economic, social, and cultural prosperity for all nations by cultivating partnerships that are based on mutual respect and understanding.

PROSPÉRITÉ ET PARTENARIATS

Générer une prospérité économique, sociale et culturelle pour toutes les Premières Nations en établissant des partenariats fondés sur le respect et la compréhension mutuels.



GIKENDIZWAAN

Giichiwiikongem Agwiigwaang Anishinabe Niigaan abe Agwaganii Akiin.

IDENTITY

Celebrate treaty identity, First Nation identity, culture, and connection to treaty lands.

IDENTITÉ

Célébrer l'identité des Premières Nations signataires des traités, des Premières Nations dans leur ensemble, ainsi que leur culture et leurs liens avec les terres visées par les traités.



GAMAMAYAANG

Ozhichigade aniin chi izhe ozhi izhe onukiiyaang gitcii Odenaa tugaa Kanada.

COMMUNITY

Build a welcoming, diverse, inclusive community that will become an integral part of the collective identity of Winnipeg, Manitoba, and Canada.

COMMUNAUTÉ

Créer une communauté accueillante, diversifiée et inclusive qui fera partie intégrante de l'identité collective de Winnipeg, du Manitoba et du Canada.



PROJECT ASPIRATIONS

ASPIRATIONS DU PROJET

OZHIISHKIGAAN

Kikinwaaj wabandeidim Anishinabek ozhigewiin.

DESIGN

Advance and demonstrate emerging expressions in Indigenous design.

CONCEPTION

Faire progresser et mettre en valeur les expressions émergentes de conception autochtone.



GIKENDASWIN + GINAMAGEM

Kidashodamago Gikendaswin taga Anikoobijiganuk giwijaganinaan.

KNOWLEDGE + LEARNING

Commit to the sharing of knowledge among cultures, generations and partners.

CONNAISSANCES ET APPRENTISSAGE

S'engager en faveur de la transmission des connaissances entre les cultures, les générations et les partenaires.



MAJIOZHIYOMAGAT

Wabandeidim Niigaan wiizhinagwaak Anishinabe pimichige aniin Ge izhii nagochige Oshkii gichii Asiniigaamigoon ozhitoong.

INNOVATION

Showcase innovation, design leadership, and integration of Indigenous traditions and processes into city building and urban development.

INNOVATION

Mettre en valeur l'innovation, le leadership en matière de conception et l'intégration des traditions et des pratiques autochtones dans la construction et l'aménagement urbain.



CHIGIKINAJISEK

Ginensh Niigaan izisek chiminoyaayin tugaa chikinwadisek giidakiiminaan.

SUSTAINABILITY

Give future generations a place to work and live healthy and sustainable lives in relationship with each other and the land.

DURABILITÉ

Donner aux générations futures un lieu où travailler et où vivre de manière saine et durable, tout en conservant des liens avec la communauté et la terre.



MASTER PLAN ENGAGEMENT MOBILISATION POUR LE PLAN DIRECTEUR

ENGAGEMENT PARTICIPANTS

- Treaty One Nation community members
- Neighbouring residents and businesses
- Special interest groups
- The City of Winnipeg

COMMUNITY IDEAS + PRIORITIES

- Great public spaces and places for recreation
- Integration with surrounding neighbourhoods
- Showcasing Indigenous design and culture
- Accessible walking and cycling routes connected to Winnipeg's Active Transportation Network
- Places to live – housing options, including affordable and accessible housing
- Open, natural spaces throughout the site for public use



PARTICIPANTS À LA MOBILISATION

- Membres de la communauté des Premières Nations signataires du Traité n° 1
- Résidents et entreprises des quartiers environnants
- Groupes d'intérêt spéciaux
- Ville de Winnipeg

IDÉES ET PRIORITÉS DE LA COLLECTIVITÉ

- Grands espaces publics et espaces de loisirs
- Intégration aux quartiers avoisinants
- Mise en valeur de la conception et de la culture autochtones
- Sentiers pédestres et pistes cyclables accessibles et reliés au réseau de transport actif de Winnipeg
- Milieux de vie offrant un éventail d'options de logement, dont des logements abordables et accessibles
- Espaces ouverts naturels dans tout le site aux fins d'usage public

2020 ENGAGEMENT MOBILISATION EN 2020

813 participated in
Virtual Presentation

813 personnes
ont participé à la
présentation virtuelle



1,015 surveys,
pre & post, were
completed

1015 sondages
ont été réalisés
(avant et après la
présentation)



Facebook Live
viewed 1,800 times

La présentation
Facebook Live a été
vue 1800 fois



12,000+ visits to
website
Plus de 12 000 visites
sur le site Web



400 questions were
asked

400 questions ont été
posées



NAAWI-ODENA SECONDARY PLAN

PLAN SECONDAIRE NAAWI-ODENA



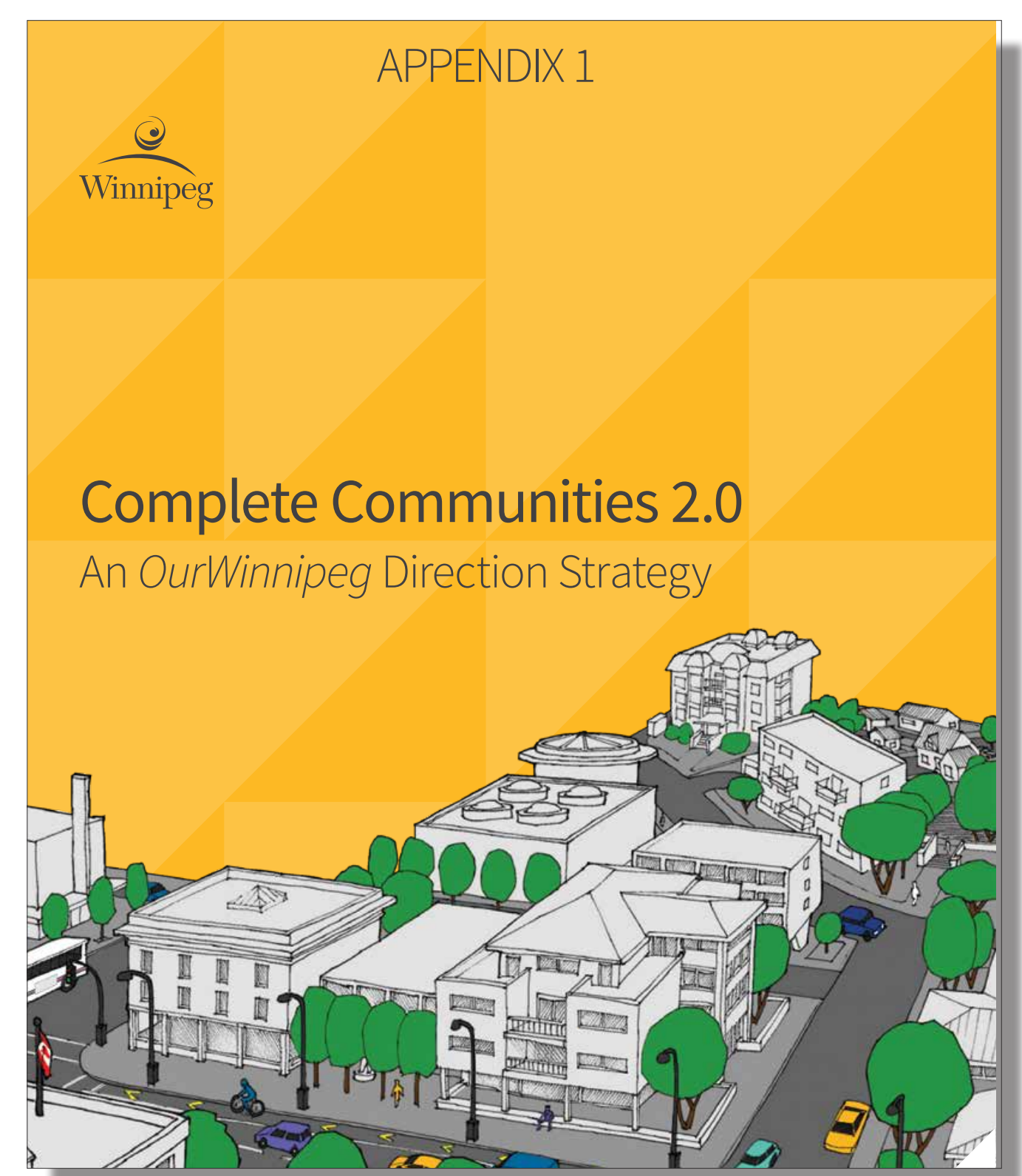
NAAWI-ODENA SECONDARY PLAN PLAN SECONDAIRE NAAWI-ODENA

The City of Winnipeg has identified Naawi-Oodena as a Major Redevelopment Site in *OurWinnipeg 2045* and the *Complete Communities Direction Strategy 2.0*. As such, a Secondary Plan is required by the City.

Canada Lands has developed a draft Naawi-Oodena Secondary Plan which applies to the Canada Lands-owned portion of the site. This plan will guide the implementation of the Naawi-Oodena Master Plan on the site.

La Ville de Winnipeg a défini Naawi-Oodena comme principal site de réaménagement dans le cadre du plan *NotreWinnipeg 2045* et de la *Stratégie d'orientation des collectivités complètes 2.0*. À ce titre, un plan secondaire est exigé par la ville.

La Société immobilière du Canada a élaboré un projet de plan secondaire Naawi-Oodena, qui s'applique à la partie de la propriété appartenant à la Société immobilière du Canada. Ce plan guidera la mise en œuvre du plan directeur Naawi-Oodena sur le site.



PURPOSE OF THE NAAWI-ODENA SECONDARY PLAN OBJECTIF DU PLAN SECONDAIRE NAAWI-ODENA

Establish a clear vision

Établir une vision claire

Design frameworks for land use, development, and more

Concevoir des cadres pour l'utilisation des sols, l'aménagement, etc.

Guide Master Plan Implementation

Orienter la mise en œuvre du plan directeur

Create a complete community

Créer une collectivité à part entière



GUIDING PRINCIPLES PRINCIPES DIRECTEURS



DESIGN EXCELLENCE

Promote high-quality architecture and urban design in alignment with Design Guidelines currently being developed in partnership with TIN.

EXCELLENCE EN MATIÈRE DE CONCEPTION

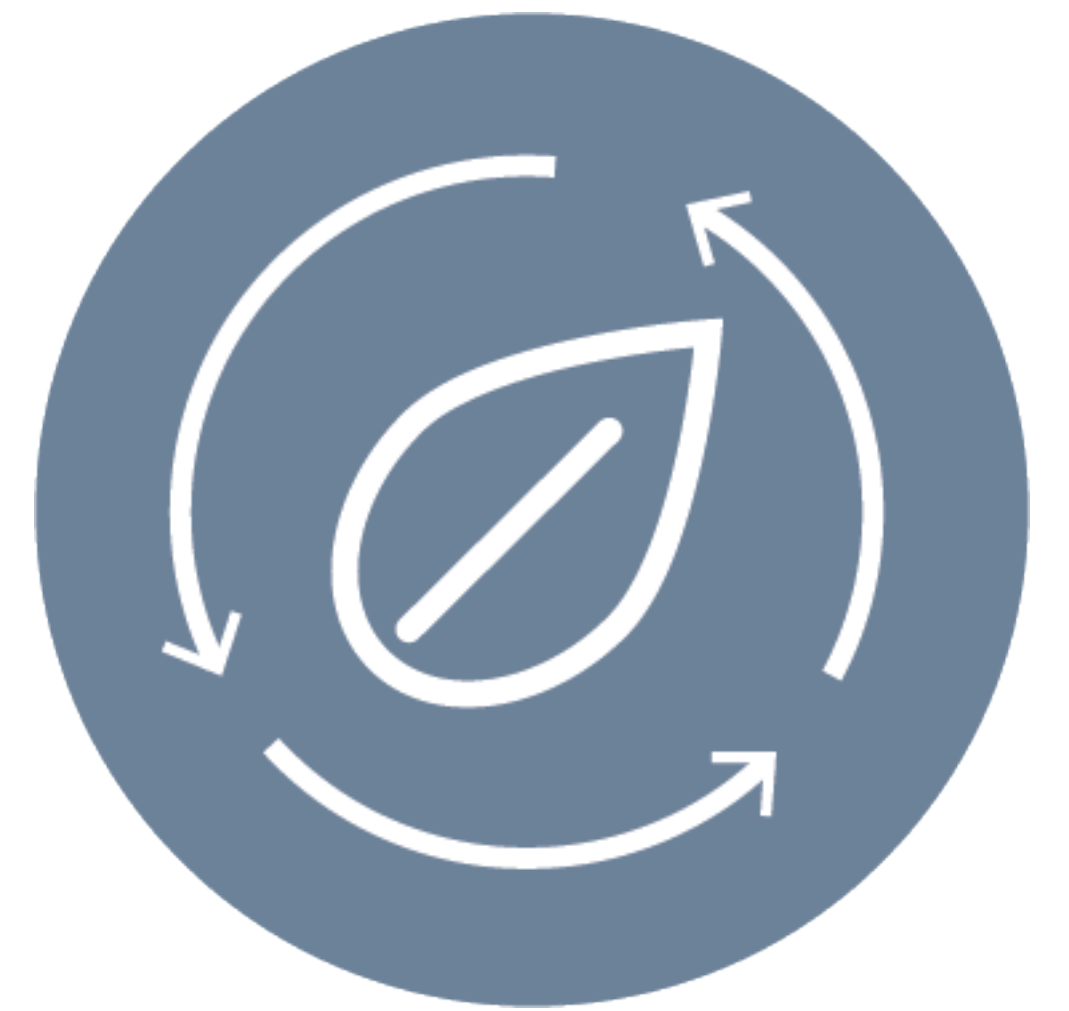
Promouvoir une architecture et une conception urbaine de haute qualité en accord avec les lignes directrices relatives à la conception en cours d'élaboration en partenariat avec les nations visées par le TIN.

SUSTAINABILITY

Build a sustainable, resilient community that demonstrates approaches to design that respect the environment and changing climate.

DURABILITÉ

Bâtir une collectivité durable et résiliente dont la conception tient compte de l'environnement et des changements climatiques.



SAFE + SLOW STREETS

Work with TIN and the City of Winnipeg to implement the first purpose-built slow streets neighbourhood in Winnipeg.

RUES SÛRES ET LENTES

Travailler avec les nations visées par le TIN et la Ville de Winnipeg pour mettre en place le premier quartier conçu spécialement pour la circulation lente à Winnipeg.

HOUSING VARIETY + AFFORDABILITY

Develop and promote a variety of housing, including affordable housing options, in conjunction with TIN and the City of Winnipeg.

LOGEMENTS VARIÉS ET ABORDABLES

Aménager et privilégier une variété de logements, y compris des options de logements abordables, en collaboration avec les nations visées par le TIN et la Ville de Winnipeg.

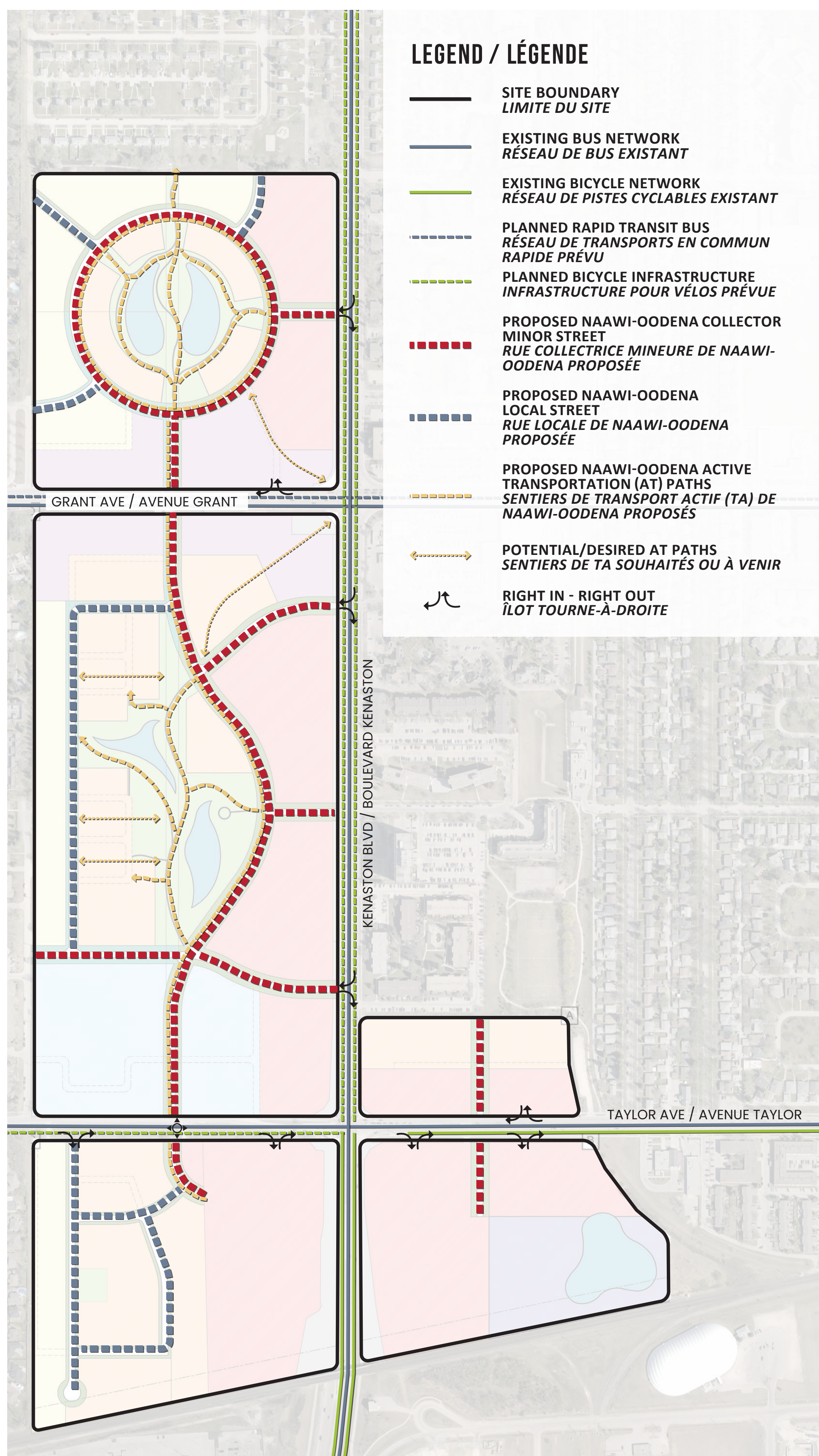


TRANSPORTATION + MOBILITY

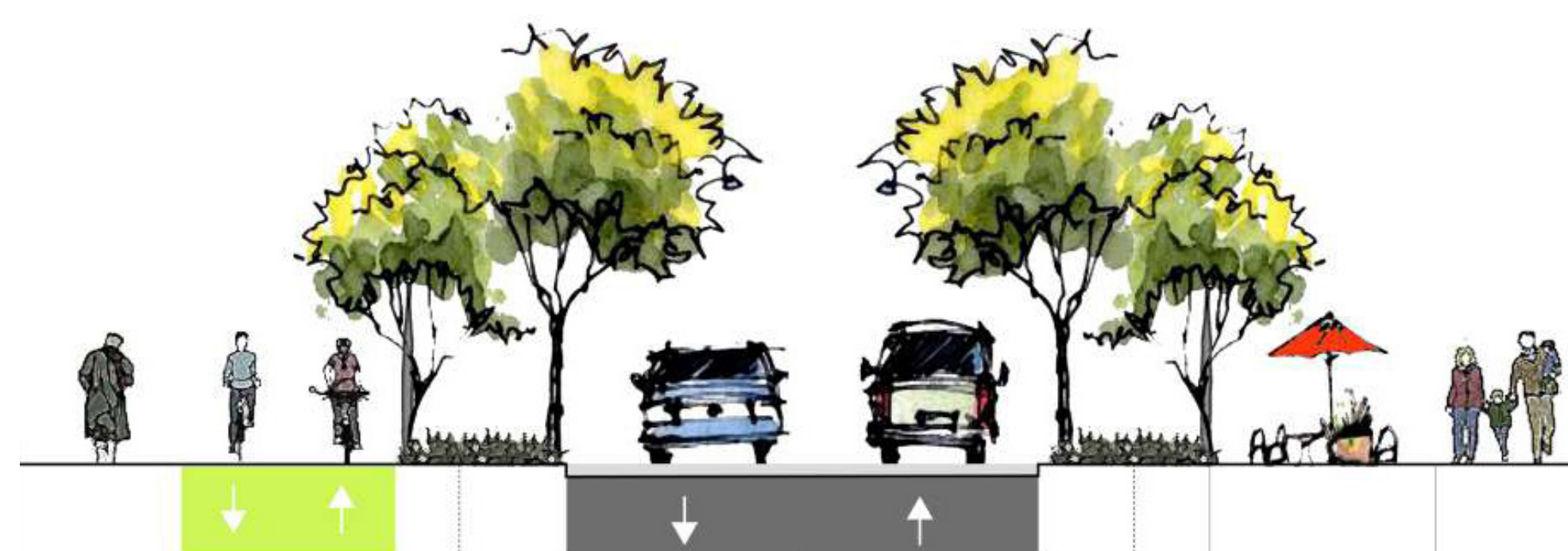
TRANSPORT ET MOBILITÉ

- Safe movement for all modes of transportation
- Accessibility for all users
- Integration with the surrounding neighbourhoods, land uses, and transport infrastructure

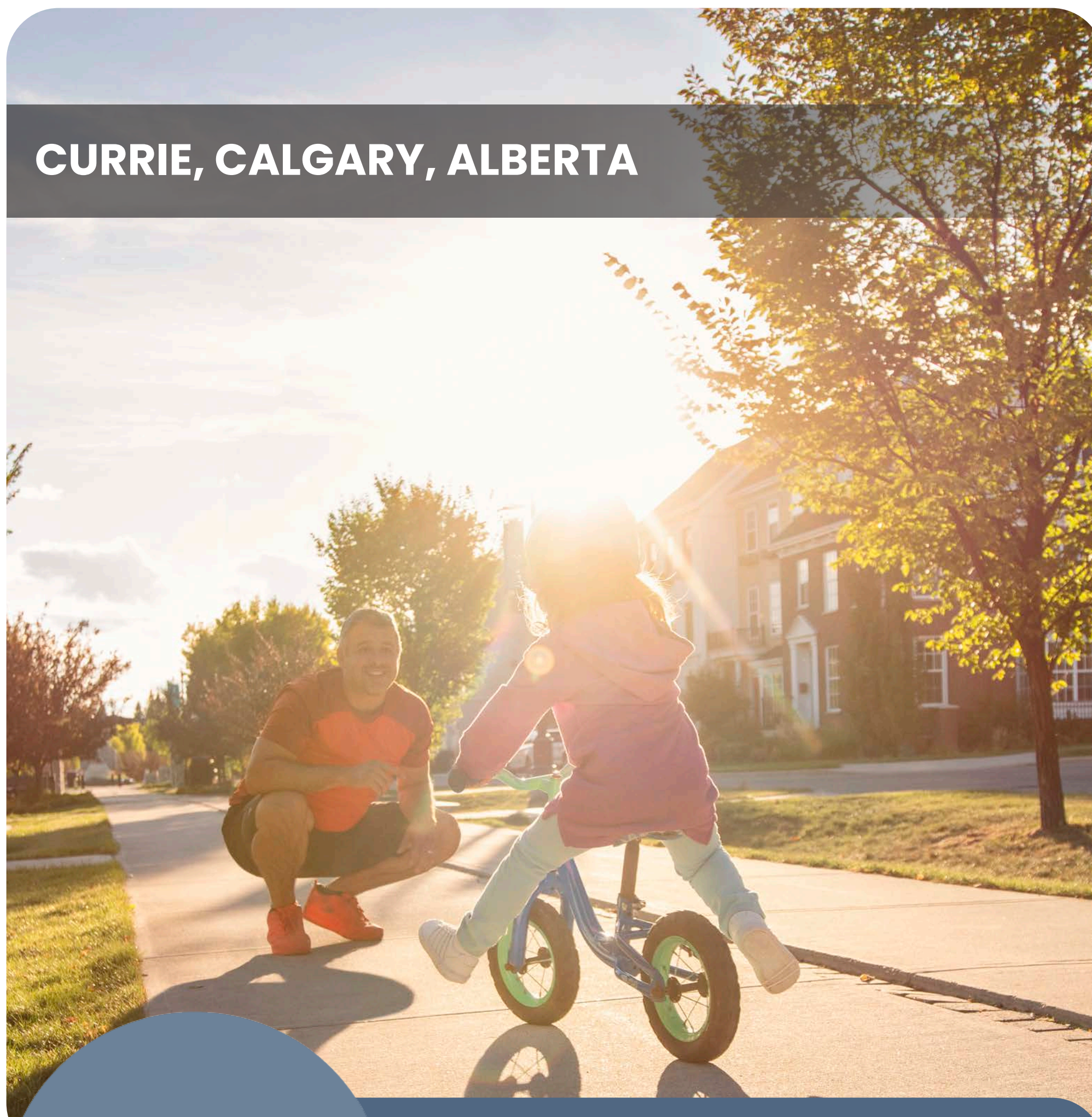
- Déplacements sûrs pour tous les modes de transport
- Accessibilité pour tous les utilisateurs
- Intégration avec les quartiers avoisinants, l'utilisation des sols et les infrastructures de transport



MINOR COLLECTOR STREET WITH SEATING RUE COLLECTRICE MINEURE AVEC BANCS



CURRIE, CALGARY, ALBERTA



Slow streets are designed for reduced speed limits, creating safer, more comfortable routes for walking, cycling, and rolling.

Les rues lentes sont conçues pour réduire les limites de vitesse, ce qui crée des itinéraires plus sûrs et plus faciles à emprunter, autant à pied que sur roues ou à vélo.



WATER + STORMWATER EAU ET EAUX PLUVIALES

- Provide reliable sewer, water, and utilities
- Promote opportunities for sustainable and green infrastructure development
- Implement functional and aesthetically integrated stormwater management
- Fournir des services d'égout et d'alimentation en eau ainsi que des services publics fiables
- Promouvoir les possibilités d'aménagement d'infrastructures durables et vertes
- Mettre en œuvre une gestion des eaux pluviales fonctionnelle et intégrée sur le plan esthétique

VILLAGE AT/À GRIESBACH, EDMONTON, ALBERTA



As part of Route 90 improvements, the City of Winnipeg has proposed land drainage sewers that will remove neighbourhoods along Kenaston from the Combined Sewer System — including Naawi-Oodena — offering environmental and water quality improvements.

Dans le cadre des travaux d'amélioration de la route 90, la Ville de Winnipeg a proposé des égouts de drainage des terres qui retrancheront les quartiers situés le long du boulevard Kenaston – y compris Naawi-Oodena – du réseau d'égout unitaire, ce qui permettra d'améliorer l'environnement et la qualité de l'eau.



VILLAGE AT/À GRIESBACH, EDMONTON, ALBERTA



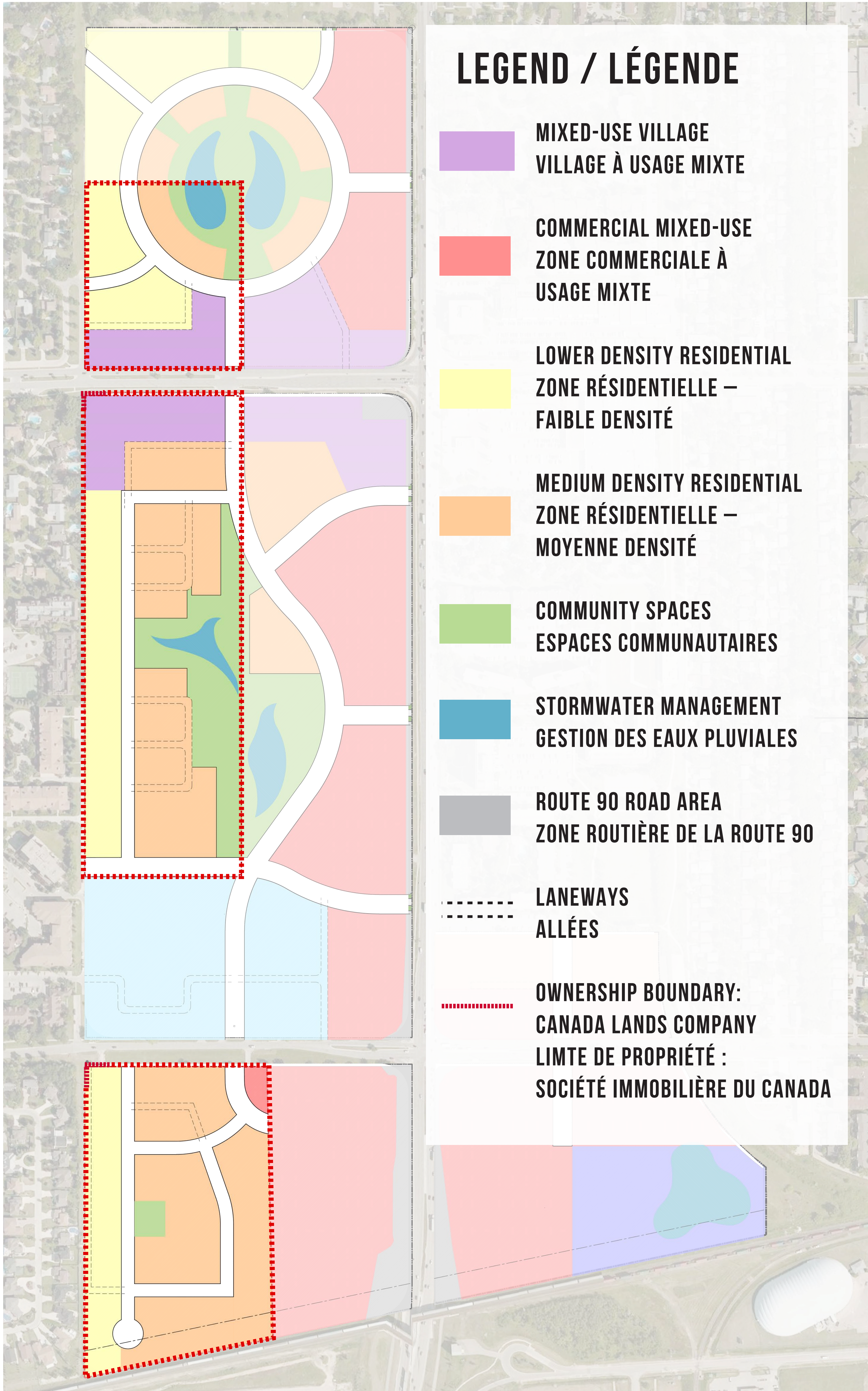
LAND USE

UTILISATION DES TERRAINS

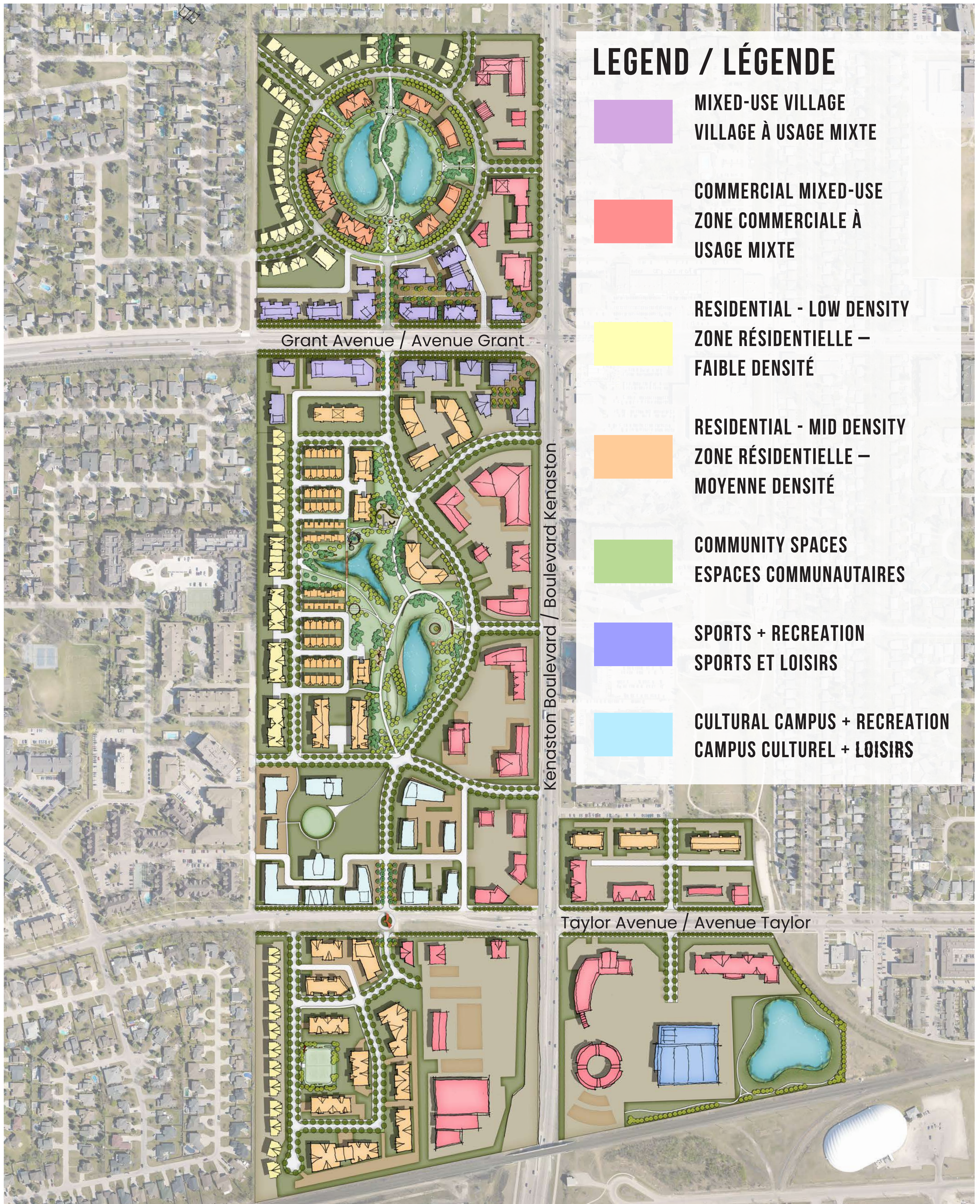


LAND USE PLAN

PLAN D'UTILISATION DES TERRAINS



CONCEPTUAL BUILD-OUT SCENARIO (TIN + CANADA LANDS) RÉALISATION CONCEPTUELLE SCÉNARIO (TIN + SIC)



MIXED-USE VILLAGE

VILLAGE À USAGE MIXTE

Strategically planned higher-density housing with active commercial uses at-grade

LAND USE FOCUS

- Multi-unit residential
- Main floor retail and commercial uses
- Community and cultural facilities, and
- Building heights up to 6-storeys (8-storeys may be permitted away from existing residential)



Canada Lands is committed to working with TIN, the City of Winnipeg, and housing providers to implement affordable housing strategies at Naawi-Oodena.

La SIC s'engage à collaborer avec les nations visées par le TIN, la Ville de Winnipeg et les fournisseurs de logements pour mettre en œuvre des stratégies en matière de logement abordable à Naawi-Oodena.

Planification stratégique des habitations à forte densité avec utilisations commerciales actives à hauteur de la rue

UTILISATION DU TERRAIN

- Utilisations résidentielles à logements multiples
- Utilisations commerciales et de détail au rez-de-chaussée
- Espaces communautaires et culturels
- Hauteur des bâtiments ne dépassant pas six étages (huit étages peuvent être autorisés en dehors des zones résidentielles existantes)

TERRAINS DOWNSVIEW LANDS,
TORONTO, ONTARIO



GARRISON VILLAGE, CHILLIWACK, B.C. (C.-B.)



LES BASSINS, MONTREAL, QUEBEC



COMMERCIAL MIXED-USE ZONE COMMERCIALE À USAGE MIXTE

High-quality commercial mixed-use buildings serving Treaty One communities, surrounding neighbourhoods, and the City of Winnipeg

LAND USE FOCUS

- Stand-alone retail and commercial uses – grocery, office, restaurants, and personal services
- Hotels
- Cultural, recreational, and entertainment uses
- Public and institutional uses
- Multi-unit residential (above or at rear of commercial uses)
- Building heights up to 6-storeys (8-storeys may be permitted away from existing residential)

Bâtiments commerciaux à usage mixte de haute qualité au service des communautés du Traité n° 1, des quartiers avoisinants et de la Ville de Winnipeg

UTILISATION DU TERRAIN

- *Utilisations commerciales et de détail autonomes – épiceries, bureaux, restaurants et services personnels*
- *Hôtels*
- *Espaces culturels, de loisir et de divertissement*
- *Utilisations publiques et institutionnelles*
- *Utilisations résidentielles à logements multiples (situées au-dessus ou à l'arrière des commerces)*
- *Hauteur des bâtiments ne dépassant pas six étages (huit étages peuvent être autorisés en dehors des zones résidentielles existantes)*



MEDIUM DENSITY RESIDENTIAL ZONE RÉSIDENTIELLE – MOYENNE DENSITÉ

Mixed tenures with a range of housing options for households of all ages, abilities, make-ups, and income levels

LAND USE FOCUS

- Low and mid-rise apartments
- Stacked townhomes
- Live-work
- Limited small-scale main floor commercial uses
- Building heights up to 6-storeys (8-storeys may be permitted away from existing residential)



Stacked townhomes — as seen in Stanley Greene — are ideal for building more compact, sustainable, and vibrant communities.

Les maisons en rangée superposées — comme on en voit à Stanley Greene — sont idéales pour construire des collectivités plus compactes, durables et dynamiques.

Mode d'occupation mixte offrant diverses options de logement pour des ménages de tous âges, de toutes capacités, de toutes compositions et de tous niveaux de revenus

UTILISATION DU TERRAIN

- Immeubles à appartements de faible et moyenne hauteur
- Maisons en rangée superposées
- Vie/travail
- Utilisations commerciales limitées et à petite échelle au rez-de-chaussée
- Hauteur des bâtiments ne dépassant pas six étages (huit étages peuvent être autorisés en dehors des zones résidentielles existantes)

STANLEY GREENE, TORONTO, ONTARIO



CURRIE, CALGARY, ALBERTA



STANLEY GREENE, TORONTO, ONTARIO



LOWER DENSITY RESIDENTIAL ZONE RÉSIDEN TIELLE – FAIBLE DENSITÉ

Lower-density housing types designed for compatibility with existing surrounding neighbourhoods

LAND USE FOCUS

- Single- and semi-detached dwellings
- Townhomes and stacked townhomes
- Small plex-type residential uses
- Building heights up to 3.5-storeys



Canada Lands, in partnership with TIN, are developing Design Guidelines to ensure the built environment celebrates Indigenous design and complements adjacent neighbourhood development.

La SIC, en partenariat avec les nations visées par le TIN, élabore des lignes directrices pour s'assurer que l'environnement bâti intègre des éléments de conception autochtone et est en harmonie avec l'aménagement des quartiers adjacents.

Types de logements à faible densité conçus pour être compatibles avec les quartiers avoisinants existants

UTILISATION DU TERRAIN

- Résidences individuelles et jumelées
- Maisons en rangée et maisons en rangée superposées
- Petits immeubles résidentiels de type « plex »
- Hauteur des bâtiments ne dépassant pas 3,5 étages



CURRIE, CALGARY, ALBERTA



STANLEY GREENE, TORONTO, ONTARIO



WATERIDGE VILLAGE/VILLAGE DES RIVERAINS
OTTAWA, ONTARIO



COMMUNITY SPACES

ESPACES COMMUNAUTAIRES

High-quality network of public parks and open spaces featuring Indigenous art, design, and traditional knowledge

LAND USE FOCUS

- Parks and open spaces
- Active and passive outdoor recreational uses
- Pathways
- Public art



Aligned with the Sustainability Framework in the Naawi-Oodena Master Plan, community spaces in the development will prioritize sustainable design of green and blue infrastructure.

Conformément au cadre de durabilité du plan directeur de Naawi-Oodena, les espaces communautaires du projet privilégieront la conception durable des infrastructures vertes et bleues.

Réseau de parcs publics et d'espaces ouverts de haute qualité présentant l'art, la conception et les savoirs traditionnels autochtones

UTILISATION DU TERRAIN

- Parcs et espaces ouverts
- Utilisations récréatives extérieures actives et passives
- Sentiers
- Art public



VILLAGE AT/À GRIESBACH, EDMONTON, ALBERTA



WATERIDGE VILLAGE/VILLAGE DES RIVERAINS, OTTAWA, ONTARIO



GARRISON CROSSING, CHILLIWACK, BC (C.-B.)



KEY MILESTONES + NEXT STEPS

PRINCIPAUX JALONS ET PROCHAINES ÉTAPES



KEY MILESTONES

AUGUST 2019	COMPREHENSIVE SETTLEMENT AGREEMENT TIN and the Government of Canada sign a Comprehensive Settlement Agreement, outlining the terms for the sale of the former Kapyong Barracks.
NOVEMBER 2019	MASTER PLANNING PROCESS BEGINS TIN and Canada Lands initiate a collaborative Master Planning process for the former Kapyong Barracks.
JUNE 2020	COMMUNITY ENGAGEMENT Canada Lands and TIN host online public information session attended by more than 800 people.
MARCH 2021	MASTER PLAN UNVEILED The Master Plan for the site is released.
APRIL 2021	KAPYONG BARRACKS RENAMED Naawi-Oodena is introduced as the new name for the site, meaning “centre of the heart and community” in the Anishinaabemowin language.
JULY 2022	SIGNING OF “GAAWIJIGEMANGIT AGREEMENT” TIN and the City of Winnipeg sign the “Gaawijigemangit Agreement” – meaning “Working Together in Partnership” in the Anishinaabemowin language. This Municipal Development Services Agreement allows for the provision of municipal services at Naawi-Oodena.
JULY 2022	CANADA LANDS ACQUIRES 20.82 HECTARES (51 ACRES) Canada Lands formally acquires 20.82 hectares (51 acres) of lands within Naawi-Oodena.
DECEMBER 2022	43.81 HECTARES (109 ACRES) CONVERTED TO JOINT RESERVE LAND TIN lands are repatriated to the seven Treaty One First Nations, becoming the largest First Nation-led Urban Economic Development Zone in Canada.
SPRING 2023	CANADA LANDS DRAFT SECONDARY PLAN Canada Lands submits draft Secondary Plan – applicable to its lands – to the City of Winnipeg for approval to implement the Master Plan’s vision and land use framework.
FALL 2023	PUBLIC ENGAGEMENT Canada Lands to host public engagement events in Sept. 2023 to provide an update on the Secondary Plan and overall progress.
2023 / 2024	PUBLIC HEARING & SECONDARY PLAN APPROVAL In late fall 2023 or winter 2024, a public hearing will be held prior to Secondary Plan approval.
2024	ADVANCING DEVELOPMENT & APPROVALS Canada Lands to work with the City of Winnipeg to finalize servicing strategy, rezoning, and subdivision of first phases.
2025 / 2026	LAND SALES & DEVELOPMENT Canada Lands targeting initial land sales / offerings in 2025, with first phases of development anticipated in 2026.



NAAWI-ODENA DRAFT SECONDARY PLAN NAAWI-ODENA – PROJET DE PLAN SECONDAIRE

PRINCIPAUX JALONS

AOÛT 2019	ACCORD DE RÈGLEMENT GLOBAL Les nations visées par le TIN et le gouvernement du Canada signent un accord de règlement global définissant les conditions de vente de l'ancienne caserne Kapyong.
NOVEMBRE 2019	DÉBUT DU PROCESSUS D'ÉLABORATION DU PLAN DIRECTEUR Les nations visées par le TIN et la Société immobilière du Canada lancent un processus collaboratif d'élaboration de plan directeur pour l'ancienne caserne Kapyong.
JUIN 2020	MOBILISATION PUBLIQUE La Société immobilière du Canada et les nations visées par le TIN organisent une séance d'information publique en ligne à laquelle participent plus de 800 personnes.
MARS 2021	DÉVOILEMENT DU PLAN DIRECTEUR Le plan directeur du site est publié.
AVRIL 2021	LA CASERNE KAPYONG EST REBAPTISÉE Naawi-Oodena est présenté comme le nouveau nom du site, qui signifie « centre du cœur et de la communauté » en langue anishinaabe.
JUILLET 2022	SIGNATURE DE L'« ACCORD GAAWIJIJIGEMANGIT » Les nations visées par le TIN et la Ville de Winnipeg signent l'« accord Gaawijijigemangit », qui signifie « travailler ensemble en collaboration » en langue anishinaabe. Cet accord municipal d'aménagement de travaux d'infrastructure permet la prestation de services municipaux à Naawi-Oodena.
JUILLET 2022	LA SOCIÉTÉ IMMOBILIÈRE DU CANADA ACQUIERT 20,82 HECTARES (51 ACRES) La SIC acquiert officiellement 20,82 hectares (51 acres) à Naawi-Oodena.
DÉCEMBRE 2022	CONVERSION DE 43,81 HECTARES (109 ACRES) EN RÉSERVE COMMUNE Les terrains des nations visées par le TIN sont récupérés par les sept Premières Nations du Traité n° 1. Ils deviennent ainsi la plus grande zone urbaine de développement économique dirigée par les Premières Nations au Canada.
PRINTEMPS 2023	PROJET DE PLAN SECONDAIRE DE LA SOCIÉTÉ IMMOBILIÈRE DU CANADA La SIC soumet à l'approbation de la Ville de Winnipeg un projet de plan secondaire — applicable à ses terrains — afin de mettre en œuvre la vision et le cadre d'utilisation des terrains du plan directeur.
AUTOMNE 2023	MOBILISATION PUBLIQUE À VENIR La SIC organisera des événements de mobilisation publique en septembre 2023 pour faire le point sur le plan secondaire et sur les progrès globaux réalisés.
2023 / 2024	AUDIENCE PUBLIQUE ET APPROBATION DU PLAN SECONDAIRE À la fin de l'automne 2023 ou à l'hiver 2024, une audience publique sera organisée avant l'approbation du plan secondaire.
2024	FAIRE PROGRESSER L'AMÉNAGEMENT ET LES APPROBATIONS La Société immobilière du Canada collabore avec la Ville de Winnipeg pour parachever la stratégie relative aux travaux d'infrastructure, le rezonage et le lotissement des premières phases.
2025 / 2026	VENTE ET AMÉNAGEMENT DE TERRAINS La SIC vise à commencer les offres et les ventes de terrains en 2025 et prévoit que les premières phases d'aménagement auront lieu en 2026.

**NOUS
SOMMES
ICI**



NAAWI-ODENA DRAFT SECONDARY PLAN
NAAWI-ODENA – PROJET DE PLAN SECONDAIRE

ANTICIPATED SECONDARY PLAN DEVELOPMENT + APPROVAL PROCESS

PLAN SECONDAIRE PRÉVU PROCESSUS D'ÉLABORATION ET D'APPROBATION



Spring 2023

Printemps 2023

Draft
Secondary Plan

*Projet de plan
secondaire*

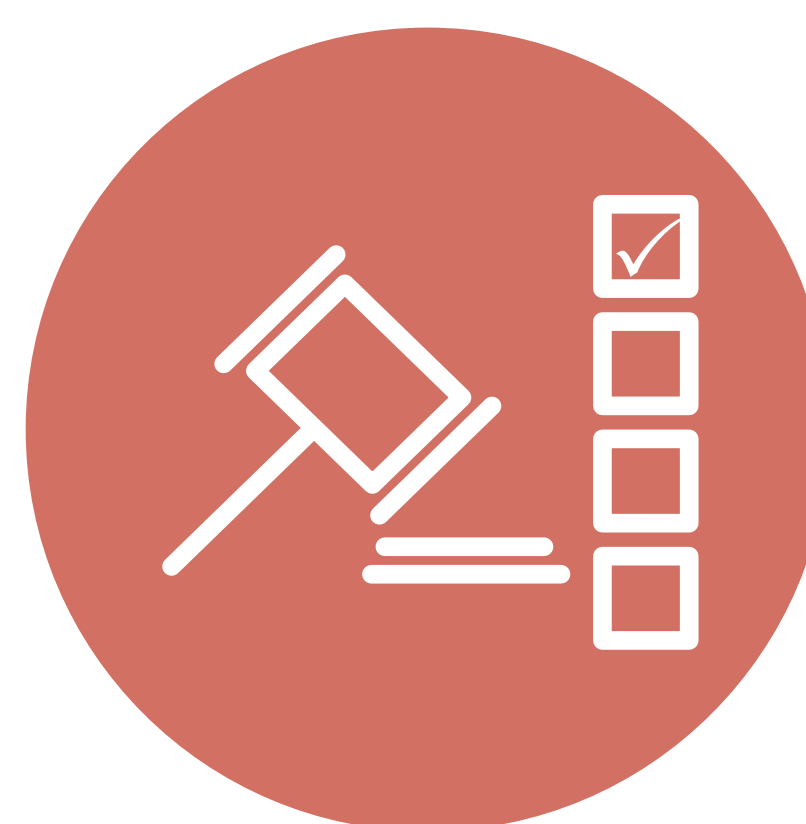


Fall 2023

Automne 2023

Public
Engagement

*Mobilisation
du public*

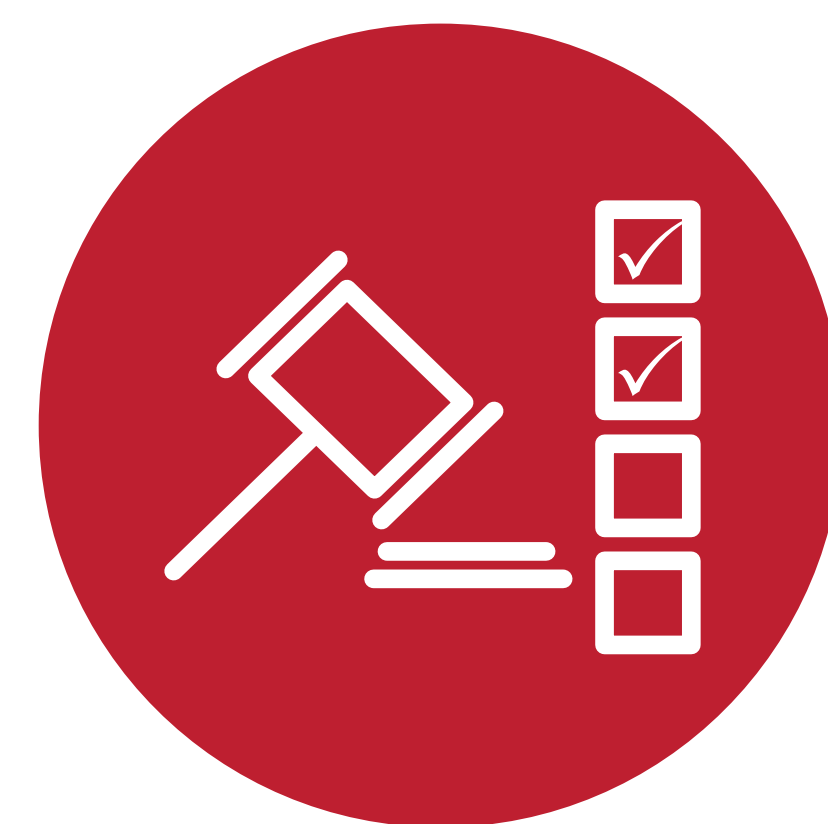


**Nov. 2023
(Tentative)**

**Nov. 2023
(Provisoire)**

Public
Hearing

*Audience
publique*

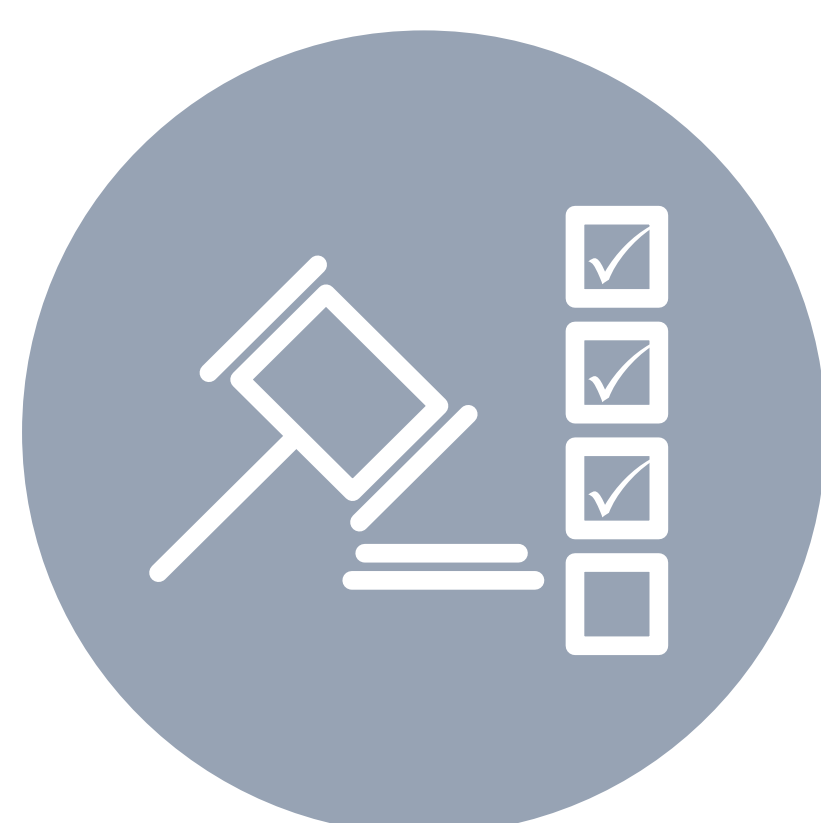


**Nov. / Dec. 2023
(Tentative)**

**Nov. / Déc. 2023
(Provisoire)**

Standing Policy
Committee Hearing

*Audience du comité
d'orientation permanent*



**Dec. 2023
(Tentative)**

**Déc. 2023
(Provisoire)**

Executive Policy
Committee Hearing

*Audience
du comité exécutif*



**Dec. 2023
(Tentative)**

**Déc. 2023
(Provisoire)**

City Council Hearing

*Audience
du conseil
municipal*



2024

2024

First Phase Rezoning
Approval

*Approbation
de la première
phase du rezonage*



2025 / 2026

2025 / 2026

Land Sales +
Development

*Vente et
aménagement des
terrains*



NAAWI-ODENA DRAFT SECONDARY PLAN
NAAWI-ODENA – PROJET DE PLAN SECONDAIRE